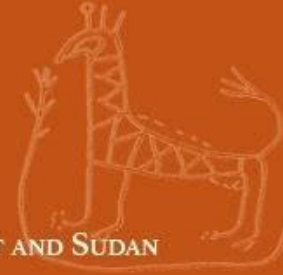




INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE  
المعهد الفرنسي للآثار الشرقية



POLISH CENTRE  
OF MEDITERRANEAN ARCHAEOLOGY  
UNIVERSITY OF WARSAW  
Research Centre in Cairo



INTERNATIONAL CONFERENCE

## STONE CANVAS:

TOWARDS A BETTER INTEGRATION OF "ROCK ART" AND "GRAFFITI" STUDIES IN EGYPT AND SUDAN

CAIRO, IFAO AND PCMA  
10-12 NOVEMBER 2019

## 1<sup>st</sup> day: Sunday, 10<sup>th</sup> November 2019

IFAO

**08:00 – 09:00** *Registration*

**09:00 – 09:10** *Opening: Laurent COULON, Director of IFAO*

**09:10 – 09:20** *Opening: Artur OBLUSKI, Director of PCMA*

**09:20 – 09:30** *Introduction: Pawel POLKOWSKI*

FIRST SESSION: STONE CANVAS

(Chaired by: )

**09:30 – 09:50** *Pawel POLKOWSKI **Rock Art and Graffiti: Together or Apart?***

**09:55 – 10:15** *Axelle BRÉMONT **Non-epigraphic Animal Engravings of Dynastic Date: Outlines of a Chronological and Interpretational Framework***

**10:20 – 10:40** *Elena PANAITÉ **The Contribution of Rock Art Figures and Graffiti to the Reading of Ethnic Identities***

**10:45 – 11:00** *Discussion*

**11:00 – 11:30** *Coffee break*

SECOND SESSION: PICTURES, TEXTS AND ARCHAEOLOGY IN SUDAN

(Chaired by: )

**11:30 – 11:50** **Cornelia KLEINITZ** *The Graffiti from the Great Enclosure at Musawwarat es-Sufra (Sudan): Practices of Text and Image Making in a Diachronic Perspective*

**11:55 – 12:15** **Geoff EMBERLING & Suzanne DAVIS** *Meroitic Graffiti as Devotional Practice at El-Kurru, Sudan*

**12:20 – 12:40** **Tim KARBERG** (read by **Pawel POLKOWSKI**) *Mason's Marks in the Context of Meroitic and Late Egyptian Graffiti*

**12:45 – 13:00** *Discussion*

**13:00 – 14:00** *Lunch break*

THIRD SESSION: PICTURES, TEXTS AND ARCHAEOLOGY IN EGYPT

(Chaired by: )

**14:00 – 14:20** **Pierre TALLET** *Official and Private Rock inscriptions from the Old Kingdom Related to Sinai Expeditions*

**14:25 – 14:45** **Nikolaos LAZARIDIS** (read by **Clara JEUTHE**) *Rock Communications: The Interaction of Textual and Figural Graffiti in North Kharga*

**14:50 – 15:10** **Jessy DÄLLENBACH ELTANAHY** *Studying the First Cataract of the Nile Old Kingdom Graffiti from the Library: Between Issues and Hypotheses*

**15:15 – 15:35** **Fritz HARDTKE** *Nilotic History on the Rocks: The Belgian – Australian Mission to El Hosh*

**15:40 – 16:00** *Discussion*

**18:00** *Keynote lecture by John C. DARNELL* *Stone Canvases, Rock Palettes, and the Minds of the Ancient Egyptians*

**19:00** *Cocktail party*

## 2<sup>nd</sup> day: Monday, 11<sup>th</sup> November 2019

PCMA

FOURTH SESSION: TEXTS AND PICTURES IN PLACES OF CULT

(Chaired by: )

**09:00 – 09:20** **Adam ŁAJTAR** *Interrelation Between Textual and Figural Graffiti in Cult Places. Some Examples from Graeco-Roman Egypt and Christian Nubia*

**09:25 – 09:45** **Valeria KUVATOVA** *"Languages" of Wall-paintings of the Chapel of Exodus. Decoding the Pictorial Program*

**09:50 – 10:10** **Aleksandra PAWLIKOWSKA-GWIAZDA** *Spatial Distribution of Christian Symbols and Inscriptions in the Temple of Hatshepsut (Deir el-Bahari)*

**10:15 – 10:30** *Discussion*

**10:30 – 11:00** *Coffee break*

FIFTH SESSION: PICTURES AND TEXTS IN PLACE: THE THEBAN MOUNTAIN

(Chaired by: )

**11:00 – 11:20** **Andrzej ĆWIEK** *The Temple of Hatshepsut at Deir el-Bahari: an Ancient Facebook*

**11:25 – 11:45** **Chloé RAGAZZOLI** *The Visitors' Inscriptions in the Theban Tombs: an Overview*

**11:50 – 12:10** **Muhammad RAGAB** *Revisiting Carter's Graffiti in the Theban Necropolis: Case Study of Graffito Number 1454*

**12:15 – 12:35** **José Ramón PÉREZ-ACCINO** *Graffiti as Representation of Archaeological Features in the Royal Cachette Wadi. Luxor West Bank*

**12:40 – 13:00** *Discussion*

**13:00 – 14:00** *Lunch break*

**14:00 – 15:00** *Keynote lecture by Hagos ABRHA* *Manuscripts of the Monastery Abänä Abrāham*

**15:00** EXCURSION

**18:00** DINNER FOR PARTICIPANTS

## **3<sup>rd</sup> day: Tuesday, 12<sup>th</sup> November 2019**

IFAO

SIXTH SESSION: ROCK ART AND GRAFFITI IN THE EAST

(Chaired by: )

**09:00 – 09:20** **Hamdy RABAB** *Rock Art and Graffiti in Suez*

**09:25 – 09:45** **Julien COOPER & Dorian VANHULLE** *Routes and Boats: New Rock Art in the Sudanese Eastern Desert*

**09:50 – 10:10** **Gwenola GRAFF** *Comparing Predynastic Eastern Desert Rock Art with D-Ware? Possibilities and Limits*

**10:15 – 10:30** *Discussion*

**10:30 – 11:00** *Coffee break*

SEVENTH SESSION: ROCK ART STUDIES

(Chaired by: )

**11:00 – 11:20** **Adel KELANY** *The Transformation in Rock Art from the Late Palaeolithic Period to the Epipalaeolithic*

**11:25 – 11:45** **Bardis Samir Sayed AHMED** *The Giraffe's Petroglyphs in Egypt and Nubia*

**11:50 – 12:10 Heba Abdel Wahed SAYED** *A Study of the Upraised Arms Figures in the Egyptian Rock Art*

**12:15 – 12:35 Serena NICOLINI & Maria GATTO** *How Far South? Hunting Scenes and Towed Boats between Egypt and Nubia*

**12:40 – 13:00 Discussion**

**13:00 – 14:00 Lunch break**

EIGHTH SESSION: ACROSS THE BOUNDARIES: GRAFFITI

(Chaired by: )

**14:00 – 14:20 Pablo OZCÁRIZ** *The Spanish Roman Figurative Graffiti and Their Parallels in the Eastern Roman Empire*

**14:25 – 14:45 Julia MACZUGA** *Pictorial Graffiti from Ghazali Northern Church*

**14:50 – 15:10 Miguel Ángel MOLINERO POLO** *Figurative Graffiti in the Temple of Debod. The Panel of Dromedaries from the Western Wall*

**15:15 – 15:30 Discussion**

**15:30 – 16:00 Coffee break**

NINTH SESSION: PICTURES AND ARCHAEOLOGY

(Chaired by: )

**16:00 – 16:20 John Coleman DARNELL** [TITLE TO BE SPECIFIED]

**16:25 – 16:45 Dorian VANHULLE** *Pre-Pharaonic Rock Art: A New Eldorado for Research? When the Answers are Carved in the Stone*

**16:50 – 17:30 General discussion & closing of the conference**